

Chapter 5

Of hostes, for the finne of concealing an others periurie, 2. for vncleanes, 4. for vaine fwearing, 14. for errour in exercising holie rites, 17. & for anie finne committed by ignorance.

If a foule finne, and heare the voice of one fwearing, and be witnes because either he him selfe sawe, or is priuie to it: ^avleffe he vtter it, he shal beare his iniquitie. ² The foule that toucheth anie vncleane thing, either that which was killed of a beaft, or died of it selfe, or anie other thing that creepeth: and forgeteth his vncleanes is guiltie, and hath offended: ³ and if he touch anie thing of the vncleanneffe of man, according to anie impuritie wherwith he is wount to be polluted, & hauing forgotten, doe knowe it afterward, he shal be guiltie of an offence. ⁴ The foule that fweareth, and vttereth with his lippes, that he would doe ^beither il; or wel, and bindeth the fame with an oathe, and his word, & hauing forgotten afterward vnderstandeth his offence, ⁵ let him do penance for his finne, ⁶ and offer of the flockes an ewe lambe, or a shee goate, and the priest shal pray for him, and for his finne: ⁷ but if he be not able to offer a beaft, let him offer two turtles, or two young pigeons to our Lord, one for finne, and the other for an holocaust, ⁸ and he shal geue them to the priest: who offering the first for finne, shal wryth backe the heade therof to the litle pinions, so that it fticke to the necke, and be not altogether broken of. ⁹ And of the bloud therof he shal sprinckle the wall of the altar, and whatfoeuer is left, he shal make it diftil to the bottome therof, because it is for finne. ¹⁰ And the other he shal burne for an holocauste, as is wount to be done: and the priest shal pray for him,

^a VVhen periurie doth prejudice an others cause, he that knoweth the truth is bond to reueil it to the Iudges; but with discretion to auoide scandal.

^b Swearing to do that is euil, or not doing that is lawfully fworne, is finne.

and for his finne, and it shal be forgeuen him. ¹¹ And if his hand be not able to offer two turtles, or two young pigions, he shal offer for his finne, of floure the tenth part of an ephi. He shal not put oyle vpon it, nor caft anie frankincense thereon, becaufe it is for finne, ¹² and he shal deliuer it to the priest: who taking therof a full handful, shal burne it vpon the altar for a moniment, of him that did offer it: ¹³ praying for him and making expiation, but the part that is left, him selfe shal haue for a gifte. ¹⁴ And our Lord spake to Moyfes, saying: ¹⁵ If a foule transgressing the ceremonies, by error shal finne in those thinges that are sanctified to our Lord, he shal offer for his offence a ramme, without spotte out of the flockes, that may be bought for two sicles, according to the weight of the Sanctuarie: ¹⁶ and ^a)the damage it selfe which he did, he shal restore, and the fift part he shal adde besides, deliuering it to the priest, who shal pray for him, ^b)offering the ramme, and it shal be forgeuen him. ¹⁷ If a foule finne by ignorance, and do one of those thinges which by the lawe of the Lord are forbidden, and being guiltie of finne, vnderstand his iniquitie, ¹⁸ he shal offer a ramme without spotte of the flockes to the priest, according to the measure, and estimation of the finne: who shal pray for him, becaufe he did it vnwitting: and it shal be forgien him, ¹⁹ becaufe by error he offended against the Lord.

^a For remission of finne restitution is first required if iniurie was done.

^b Besides restitution satisfaction is also necessarie for the offence to God. *Theodore. q. 2. in Leuitic.*